

SPRAWOZDANIE
Z CZYNNOŚCI
TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA
ŚW. WINCENTEGO A PAULO
DLA UBOGICH CHORYCH
W KRAKOWIE

od dnia 1. Stycznia do dnia 31. Grudnia 1919 r.

przedłożone przez Dyrektora dzieła X. Kaspra Słomińskiego, Wizytatora
Zgrom. XX. Misyjonarzy, na zebraniu ogólnem dnia *19. IV. 1920.*

pod przewodnictwem

Najprzew. Księcia-Biskupa Krak. X. Adama Sapiehy.



W KRAKOWIE.
ODBITO CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU”.
1920.

NAKŁADEM TOW. PAŃ MIŁOSIĘRDZIA ŚW. WINCENTEGO A PAULO.

TOWARZYSTWO PAŃ MIŁOSIERDZIA
ŚW. WINCENTEGO A PAULO.

WYKAZ RACHUNKÓW R. 1919.

ZESTA-

PRZYCHÓD

	K.	h.
Wydział Pań		
Kasa Pań na żywność, odzież, węgiel, aptekę i ofiary w gotówce na ubogich	60.905	29
Fundusz na zapomogi dla rodzin wojennych	6.898	14
Fundusz na rodziny obarczone dziećmi	1.715	37
Dochód kuchni ubogich	29.278	50
Dochód kuchni dla dzieci	46.496	01
Dochód »Domu św. Wincentego« (Warszawska 1)	34.410	45
Dochód nowo zakupionego Domu (Warszawska 5)	24.960	52
Dochód »Kropki mleka« dla niemowląt	92.569	07
Filia Tow. Pań Miłosierdzia na Dębnikach	6.215	70
Dochód Dzieła »Chwaleb. Ludwiki de Marillac«	433	13
Wydział PP. Ekonomek.		
Dochód sekcji szycia	10.356	29
Dochód szkoły zaw. pielęgniarek i szpitalika	73.721	93
Dochód ambulatoryów	12.372	16
Ogółem	400.332	56

WIENIE.

ROZCHÓD

	K.	h.
Wydział Pań		
Wydatki na żywność, odzież, węgiel, aptekę i datki dla ubogich	51.890	64
Rozdano z funduszu wojennego	3.590	—
« « « dziecinne	1.695	—
Utrzymanie ubogich »Domu św. Wincentego«	34.410	45
Rozchód nowo zakupionego Domu	22.498	04
Kuchnia ubogich	29.278	50
» dla dzieci	46.496	01
Mleko dla niemowląt »Kropka mleka«	91.380	58
Rozchód Filii Tow. Pań Miłosierdzia na Dębnikach	2.226	26
Wydział PP. Ekonomek.		
Rozchód sekcji szycia	9.248	67
» szkoły zaw. pielęgniarek	64.936	47
» ambulatoryów	12.192	58
Ogółem	369.843	20

WYDZIAŁ PAŃ

Wykaz przychodów i

PRZYCHÓD

	K.	h.
Wkładka Pań	1.397	—
Subwencya z Namiestnictwa	7.000	—
Procent z zapisu Hr. Wodzickiej	200	—
» » » ś. p. Wacława Mań- kowskiego	990	—
Procent z zapisu hr. Stadnickiej	27	70
» » » ś. p. Koźmianowej	80	—
» » » ś. p. Olimpij Jankow- skiej na węgiel	100	—
Procent od pieniędzy umieszczonych	384	20
Kwesta na Święcone	3.108	—
» » cmentarzu	336	79
» » Gwiazdkę	3.979	—
Przychód z loteryi	12.095	30
» » z festynu	5.503	10
Dar Ks. Lubomirskiej	1.851	50
» Hr. Sobańskiej	100	—
» jednorazowy	200	—
Z puszeki w kościele P. Maryi	652	49
» » » » OO. Dominikanów	178	17
» » » » OO. Karmelitów	207	56
Okruchy kas	125	40
Pozostałość z roku 1918	5.889	22
Różne instytucje i osoby ofiarowały na prośby ubogich:		
Przewielebna Kapituła Katedralna	964	—
Zapomoga z Magistratu	1.000	—
Ks. Misjonarz z Pld. Ameryki od tam- tejszych Polaków dla ubogich na ręce SS. Miłosierdzia	3.600	—
JO. Ks. Teresa Lubomirska	3.045	—
JW. Hr. Szembekowa	600	—
JW. Pani Krzeczunowiczowa	400	—
JO. Ks. Pawłowa Sapieżyna	330	—
Ofiary bezimienne	6.560	86
Razem	609.905	29

MIŁOSIERDZIA.

rozchodów w roku 1919.

ROZCHÓD

	K.	h.
Ubogim na Kazimierzu	1.650	50
Lekarstwa	4.041	15
Opatrunki	360	—
Fiakry po doktora i do szpitala	432	—
Pogrzeby	465	—
Msze św. za zmarłych	215	—
Zapomogi jednorazowe	4.464	70
Mleko	3.788	45
Mąka, kasza, cukier, słonina	3.974	18
Odzież	1.909	—
Węgiel	718	35
Święcone	2.704	—
Gwiazdka	3.216	—
Ziemniaki z roku 1918	5.222	—
Uprawienie małżeństwa	60	—
Druki sprawozdań	682	46
Utrzymanie Sióstr	799	99
Drobne wydatki	688	—
Ofiary różnych instytucji i osób dobro- czynnych na prośby ubogich wydane	16.499	78
Razem	51.890	64
BILANS.		
Przychód ogólny	K. 60.905'29	
Rozchód ogólny	K. 51.890'64	
Pozostaje na rok 1920	K. 9.014'65	

Fundusz wojenny
przeznaczony dla ubogich rodzin wojskowych:

Pozostało z roku 1918	K. 6.898'14
Wydano w roku 1919	<u>K. 3.590'—</u>
Pozostaje na rok 1920	K. 3.308'—

Fundusz dziecienny
przeznaczony dla ubogich rodzin obarczonych dziećmi:

Pozostało z roku 1910	K. 1.715'37
Wydano w roku 1919	<u>K. 1.695'</u>
Pozostaje na rok 1920	K. 20'37



Chorzy.

W styczniu było wspieranych rodzin	175
» lutym	190
» marcu	155
» kwietniu	202
» maju	144
» czerwcu	96
» lipcu	85
» sierpniu	72
» wrześniu	64
» październiku	75
» listopadzie	115
» grudniu	151
Odwiedzin chorych przez Panie	3.580
» » » SS. Miłosierdzia	6.095
Spowiedzi i Komunii św.	834
Do pierwszej Komunii św. przygotowano dzieci	3
Opatrzono SS. Sakramentami osób	102
Zmarłych	67
Odwieziono chorych do szpitala	52
Uprawiono małżeństw	2
Umieszczono po zakładach staruszków	16
» » » sierót	26

Rozdano ubogim chorym.

Mąki litrów	6.095
Ziemiaków kg.	3.580
Mleka litrów	680
Węgla cetnarów metr.	100

Ofiary w naturze.

Zakupiono i rozdano w r. 1919 przeważnie z datków prywatnych: 854 kg. chleba, 808 kg. bułki, 136 kaszy, 248 kg. mąki, 730 kg. słoniny, 93 kg. kawy, 190 kg. cukru, 330 kg. fasoli, 105 kg. pęczaku, 15 kg. ryżu, 5 kg. makaronu, 34 kop jaj, 10 kg. mydła.

Odzieży nowej rozdano 1900 sztuk, starej odzieży i obuwia znaczną ilość.

Kuchnia dla ubogich.

Kuchnia dla ubogich wydała w ciągu roku 1919: 73.195 porcy zupy à 40 hal. za 29.278 Kor. Oprócz tego wydawano

dziennie 60 porcyi darmo, t. j. w ciągu roku 21,900 porcyi darmo. Ogółem wydano 95,095 porcyi.

Kuchnia dla dzieci.

Dnia 26 czerwca 1919 r., kasa Pań udzieliła pożyczki w kwocie 3.300 Kor. na założenie kuchni dla dzieci z prowiantów amerykańskich. Pożyczka ta została zwrócona dnia 19 sierpnia.

Kuchnia wydała od dnia 1 lipca do 31 grudnia 1919 r. 90.811 podwójnych porcyi, z tego 7.260 porcyi darmo.

Oprócz tego dostarczono ubogim:

Koszul wełnianych	52
Spodni par	42
Koców	16
Prześcieradeł	10
Poszewek	36
Ręczników	60
Pończoch par	24
Obuwia par	50
Materyi na suknie mtr.	197
» » bieliznę mtr.	145
Nici tuzinów	20
Mydła klg.	228

Wydano:

Na zakupno prowiantów	K.	36.258'90
» » węgla i drzewa	»	2.190'21
» » odzieży	»	7'094'—
Dla służby	»	953'—
	Razem	K. 46.496'01

Dom św. Wincentego à Paulo

(Schronisko ubogich).

Wydział opieki nad Schroniskiem św, Wincentego
składa się z następujących Pań:

Przewodnicząca:

JWP. Marya Gubarzewska.

Wice-przewodnicząca:

IWP. Prof. Kazimierzowa Morawska.

Członkowie:

JWP. Chylińska Anna. *JWP. Kossakowa Wojciechowa.*
JWP. Szolajska Włodzimiera.

Sprawozdanie kasowe Domu św. Wincentego
(Warszawska 1).

PRZYCHÓD	K.	h.
Pożyczka z funduszu przeznaczanego na nowo zakupiony dom	15.568	22
Dochód z »Dnia Kwiatka«	10.997	—
Subwencya z Ministerstwa Wydziału »Opieki Społecznej«	500	—
Dochód z gospodarki (ze sprzedaży królików, kur, wieprzków i produktów	4.958	64
Ofiary jednorazowe	583	40
Z ogłoszeń w gazetach	510	—
Razem	33.116	26
Pozostałość z roku 1918	1.294	19
Ogółem	34.410	45

ROZCHÓD	K.	h.
Żywność	20.282	46
Wydatki domowe (naprawa domu, światło, sprzęty)	2.155	78
Oddano długi	7.963	21
Odzież	1.100	—
Czynsz	580	—
Pogrzeby	553	—
Obsługa	208	—
Msze św.	50	—
Opał	1.518	—
Razem	34.410	45

BILANS.

Przychód ogólny K. 34.410·45
Rozchód ogólny K. 34.410·45

W ciągu roku 1919 znalazło przytułek w Domu św. Wincentego 56 osób, z tych 21 dzieci. Dzieci 9-ro pomieszczano w zakładach; — 6 staruszek zmarło; — 8 osób młodszych znalazło zajęcie; — 19 osób pozostawało tylko chwilowo.

Obecnie znajduje się w Schronisku 10 staruszek i 4 dzieci. Do lipca 1919 r. Schronisko korzystało dzięki Świątnemu Magistratowi z obiadów wydawanych w kuchniach obywatelskich, oraz z ulg bonowych; z ustaniem tej pomocy fundusze nie mogły wystarczyć na utrzymanie Zakładu i z końcem roku pozostał dług 7.603 K. 92 h.

Schronisko otrzymało od Czerwonego Krzyża Polskiego 70 sztuk bielizny i 50 kg. sucharów, a od Czerwonego Krzyża amerykańskiego 108 sztuk bielizny.

Centrala Handlowa dostarczyła bezpłatnie 50 centnarów metr. węgla.

Sprawozdanie kasowe nowo zakupionego Domu (Warszawska 5).

PRZYCHÓD	K.	h.
Pozostałość z r. 1918 przeznaczona na restaurację domu	16.594	52
Zwrot pożyczki danej na utrzymanie Schroniska	6.060	—
Dochód z czynszu	2.306	—
Razem	24.960	52

ROZCHÓD	K.	h.
Procenta i podatki	6.856	—
Dano na utrzymanie Schroniska (Warszawska 1)	15.567	22
Wydatki domowe	74	82
Razem	22.498	04

BILANS.

Przychód ogólny	K. 24.960'52
Rozchód ogólny	K. 22.498'04
Pozostaje na rok 1920	K. 2.462'48



SPRAWOZDANIE

z czynności Towarzystwa Pań Miłosierdzia w Podgórzu
(Dzielnica XXII.).

Ogółem wspierano w r. 1919 rodzin 24, którym udzielano asygnaty na węgiel, mąkę i ziemniaki, oraz wsparcia pieniężne:

Odwieziono do szpitala chorych	4
Umieszczono w zakładach wychowawczych dzieci	19
» » » staruszki	3
Ochrzczono dzieci nieślubnych	3
» żyda	1
Opatrzono ŚŚ. Sakramentami chorych	6
Pogrzebów	4

Osoby ciężiej chore bywały odwiedzane kilka razy tygodniowo i zaopatrywane pomocą lekarską i lekarstwami.

Sprawozdanie instytucji „Kropla mleka“.

Komitet stanowią Panie:

Ks. Kazimierzowa Lubomirska,
przewodnicząca.

Ks. Pawłowa Sapieżyna,
wice-przewodnicząca.

Maryja Retingerowa,
sekretarka.

Wydział.

Hr. Marya Mieroszowska.
Hr. Marya Badenianka.
P. Marya Koźmian.
Hr. Aniela Ponińska.
P. Marya Gubarzewska.

P. Ludmiła Kurkowa.
P. Anna Chwalibogowska.
P. Marya Epstein.
P. Anna Rydlówna.

Dochody wyniosły 92.569 K. 07 h., rozchody 91.380 K. 58 h. Mleka rozdano pełnego 40.509 litrów, czyli porcyj 109.500. Nadto rozdano 118 skrzyń mleka kondensowanego, co stanowi 5.564 puszek.

Od roku 1916 do roku 1920 korzystało 1.263 dzieci codziennie z Kropli mleka.



SPRAWOZDANIE

z czynności Filii Stowarzyszenia Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo na Dębnikach.

Wydział na rok 1919:

Prezesowa: Wice-prezesowa.
Marya Ludwika Męcina Krzeszowa. *Marya Kirchmayerowa.*

Skarbniczka:
Wiktorya Klockówna.

Sekretarka: Zast. sekretarki:
Wiktorya Klockówna. *Helena Toroniowa.*

Członkowie Wydziału:

<i>Aniela Dańcowa.</i>	<i>Wanda Olesiowa.</i>
<i>Marya Kawalcowa.</i>	<i>Leontyna Schmidtowa.</i>

Stowarzyszenie liczyło 40 członków.

Działalność Stowarzyszenia skupiała się wyłącznie w czynności dobroczynnej.

Ogółem wspierano 60 rodzin. Rozdano 30 porcyj grochu i fasoli, 40 porcyj smalcu, 150 litrów mąki, 18 par trzewików.

Chorzy korzystali też z darów amerykańskich w ubraniach. Gotówką udzielono wsparć w łącznej kwocie 1.241 K. Na zakupno lekarstw i na pogrzeby wydano 486 K. Wizyt Pań było 150. W zakładach umieszczono 5 osób, w szpitalu 6 osób.

Zestawienie kasowe za rok 1919.

PRZYCHODY	K.	h.
Saldo z roku 1918	1.818	09
Wkładki członków za rok 1919	209	—
Za jęczmień	45	—
Za trzewiki	174	—
Z loteryi fantowej	2.917	60
Z kwesty wielkanocnej	135	—
Datki	20	—
Za maszyny	750	—
Odsetki od kapitału za rok 1918 i 1919	147	01
Suma	6.215	70

ROZCHODY	K.	h.
Pogrzeby i lekarstwa	406	—
Zapomogi	1.241	—
Zakupno trzewików	145	—
Dopłata do węgla	31	76
5 kg. smalcu	120	—
»Stowarzyszenie Panien«	100	—
Czynsz za lokal	175	—
Drobne wydatki	7	50
Razem	2.226	26
Saldo do wyrównania	3.989	44
Suma	6.215	70



Spis Pań należących do Towarzystwa Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo.

Prezesowa :

Lubomirska ks. Teresa.

Wice-prezesowa :

Mioszowska hr. Marya.

Sekretarka :

Retingerowa Marya.

Panie wydziałowe :

JWP. Badenianka hr. Marya.
« Koźmianówna Zofia.
« Krzeszowa de Męcina.
« Kurkowa Ludmiła.
« Łuczkowa.

JWP. Sierhiejewiczowa Ludmiła.
« Starzeńska hr. Albertowa.
« Skrzyńska Cełina.
« Żurkowa.
« Skrzyńska Eugenia.

Panie czynne :

JWP. Badeniowa hr. Cecylia.
« Biesiadecka Hanná.
« Bochenkowa Marya.
« Bobrzyńska Zofia.
« Borowska Zofia †
« Brandysowa Janowa.
« Browiczowa Prof.
« Bukowska Karolina.
« Byszewska Marya.
« Caro Salomea.
« Chmielowa Wanda.
« Chomętowska hr. Marya.
« Christini bar.
« Chwalibogowska Olga.
« Chylińska Anna.
« Czyncielowa Helena.
« Czarnowska Marya.

JO. Czartoryska ks. Jadwiga.

JWP. Fedorowicz Ludmiła.
« Garapichowa Laura.
« Gniewoszówna Aniela.
« Gołaszewska Amelia.
« Górska Władysława.
« Górska Antonina.
« Grabowska Marya.
« Grudzińska Marya.
« Gubarzewska Marya.
« Hallerowa Lucyna.
« Hausnerowa Julia.
« Hemkiewiczowa Olga.
« Hoesickowa Zofia.
« Jasińska Józefa.
« Jelleniowa.
« Jędrzejowiczowa Gabryela.
« Kicińska Urszula.
« Kiernikowa Anna.

JWP. Koenigowa Ludwika.
« Konopkova hr. Anna.
« Kossakowa Marya.
« Kostanecka prof. Janina.
« Kotasowa Wiktorya.
« Koźmianówna Marya.
« Langie Helena.
« Laska Michalina.
« Lasocka Ida.
« Ledóchowska hr. Paula.
« Leowa Ekscel. Prezydentowa.
« Lubomirska ks. Karolina.
« Łapińska Jadwiga.
« Małachowska Stefania.
« Mańkowska Henrykowa.
« Maryewska Prezydentowa.
« Michałowska Stefania.
« Michałowska Zygmuntowa.
« Milieska Marya.
« Olearska Marya.
« Orpizewska Marya.
« Pawlikowska Idalia.
« Pecowa Dyrektorowa.
« Peygertowa Emilia.
« Ponińska hr. Aniela.
« Ponińska hr. Julia.
« Potocka hr. Dominikowa.
« Potulicka hr. Franciszkowa.
« Promieńska.
« Puzynina ks. Leonowa.
« Raczyńska Augustowa.
« Rogoyska Prof.
« Rogóyska Starość.
« Rostworowska hr. Michałowa.
JO. Sapieżyna Pawłowa.
JWP. Seelingerowa Dyrektorowa.

JWP. Selingerowa.
« Schneidrowa Dyrektorowa.
« Sokołowska Prof. Maryanowa.
« Stadnicka hr. Janowa.
« Staniewska Marya.
» Szaszkiewiczowa Olga.
« Szolańska Włodzimiera.
« Szubertowa Amelia.
« Tarnowska hr. Roża.
« Walterowa Jadwiga.
« Węzykówna Michalina.

JWP. Wiktorowa Janina.
« Włodkowa Zdzisławowa.
« Wodzicka hr. Antoniowa.
« Wodzicka hr. Augustowa.
« Wolfartowa.
« Wołkowicka Marya.
« Wysocka Amelia. †
« Zarembina Jadwiga.
« Zielonacka Marya.
« Żeleńska Henrykowa.
« Żeleńska Władysławowa.

W ciągu roku 1919 Pań odwiedzających było w mieście 43, na Dębnikach 11. Przybyło nowych Pań 5, zmarło 2, śp. p. Zofia Borowska i śp. p. Wysocka Amelia.
Wszystkich Pań w mieście 112, na Dębnikach 48.



Dzieło Chwalebnej Ludwiki de Marillac.

Oddział Towarzystwa Pań Miłosierdzia.

Wydział Stowarzyszenia :

Dyrektor :

Przewiel. Ks. Kasper Słomiński,
Dyrektor całego dzieła Pań Miłosierdzia.

Prezydentka :

Setczyńska Józefa.

Sekretarka :

Filanowska Eugenia.

Skarbniczka :

Sarlińska Marya.

Członkowie :

Biedówna Bronisława.
Celin Julia.
Fischerówna Marya.
Gałat Antonina.
Jurkiewiczówna Józefa.
Katrówna Małgorzata.
Klimczykówna Leokadya.
Komadowska Aleksandra.

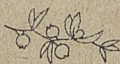
Kowalczyk Anna.
Kowalik Marya.
Królikowska Zofia.
Rejdał Jadwiga.
Saniternik Stanisława.
Szczurkówna Katarzyna.
Urbańczyk Franciszka.
Woźniak Aniela.

Stowarzyszenie prowadziło w dalszym ciągu swoją cichą, ukrytą działalność.

Wizyt zrobiono 1129; bańki postawiono 175 osobom. Odwiedzano chorych zwykle w niedziele i święta, dla braku czasu w dnie powszednie i co niedzieli zbierano się częściowo u Sióstr Miłosierdzia dla zdania krótkiego sprawozdania o stanie chorych.

Do kasy przybyło 107 Koron.

Ogółem mały fundusz wynosi 433 Kor. 13 h.



STOW. PANIEN EKONOMEK
ŚW. WINCENTEGO A PAULO.

SPRAWOZDANIE Z ROKU 1919.
SEKCYI I. (SZYCIA).

PRZYCHÓD

Sprawozdanie kasowe

	K.	h.
Pozostałość z r. 1918	68	49
Wkładki Panien Ekonomek	186	—
Dochód z podwieczorku	8.433	74
Z kwest po różnych kościołach	1.532	06
Dar JWP. Turno	100	—
Za sprzedany materyał	36	—
	<hr/>	<hr/>
	10.356	29
	<hr/>	<hr/>

BILANS.

Przychód ogólny	K. 10.356'29
Rozchód ogólny	K. 9.248'67
Pozostaje na r. 1920	<u>K. 1.107'62</u>

Panny Ekonomki dostarczyły ubogim 129 sztuk odzieży.

Oprócz tego na gwiazdkę w ochronce na Kazimierzu ofiarowały 20 metrów materyału.

Szycia odbywały się w soboty u wice-przewodniczącej. Od jesieni przeniesiono je na piątki w Domu centralnym SS. Miłosierdzia, ul. Warszawska l. 8.

Sekcyi I. (szycia).

ROZCHÓD

	K.	h.
Materyały	5.867	60
Dar na Szpitalik	1.000	—
Dar na Ambulatoryum	1.000	—
Dar na bibliotekę	200	—
Koszta utrzymania wychowanki	966	—
Drobne wydatki	215	07
Pozostaje na r. 1920	1.107	62
	<hr/>	<hr/>
	10.356	29
	<hr/>	<hr/>



Wydział PP. Ekonomiek I. Sekcyi „szycia“.

Przewodnicząca :
Konarska hr. Marya.

Sekretarka :
Kurkówna Aldona.

Skarbniczka :
Sokołowska Marya.

Szafarka :
Jeleniówna Helena.

Wice-przewodnicząca :
Sapieżanka ks. Elżbieta.

Wice-sekretarka :
Chwalibogowska Anna.

Wice-skarbniczka :
Wiktorówna Zofia.

Wice-szafarka :
Sapieżanka ks. Marya.

Należąca do Wydziału :

Epsteinówna Marya.
przewodnicząca Stow. PP. Ekonomiek.

Członkowie zwyczajni :

Antoniewiczówna Janina.
Axentowiczówna Gładys.
Bakałowiczówna Helena.
Bakałowiczówna Emilia.
Balówna Kinga.
Borzęcka Irena.
Brzezińska Dunin Zofia.
Brzozowska Zofia.
Bukowska Anna.
Byszewska Józefa.
Czechówna Aleksandra.
Czernówna Szwarzenberg Krystyna.
Drohojowska hr. Helena.
Fortnerówna Olga.
Gablenzówna Irena.
Gniewoszówna Aniela.
Güntherówna Marya.
Hamulińska Helena.
Hamulińska Irena.
Jachodzianka Helena.
Jankowska Felicya.
Jankowska Irena.
Kadenówna Ewa.
Kirchmajerówna Anna.
Knausówna Anna.
Knausówna Emilia.
Krauzówna Marya.
Kremerówna Zofia.
Krzczunowiczówna Marya.
Krzetuska Marya.
Langie Marya.
Langie Anna.
Laska Magdalena.

Lisowska Ewa.
Lisowska Marya.
Łubieńska Marya.
Platerówna hr. Teresa.
Potocka hr. Beata.
Prachtłówna Stefania.
Richthofenówna Antonina.
Rostworowska Róża.
Skowrońska Helena.
Skrzyńska Marya.
Sokołowska Zofia.
Staniszewska Zofia.
Sternschussówna Elżbieta.
Sulikowska Jadwiga.
Tarnowska hr. Zofia.
Trampczyńska Halina.
Turnau Stefania.
Trno Elżbieta.
Tustanowska Helena.
Tyszkiewiczówna hr. Alina.
Umlaufówna Zofia.
Wacieżanka Jadwiga.
Wessely Marya.
Wodzicka hr. Magdalena.
Wodzicka hr. Taida.
Wydźdzanka Anna.
Wydźdzanka Wanda.
Zaleska Saryusz Ludwika.
Zaleska Marya.
Zielńska Janina.
Zielińska Helena.
Zeleńska Zofia.



SPRAWOZDANIE SEKCJI II
(OPIEKI NAD CHORYMI).

Sprawozdanie kasowe Sekcji II.

PRZYCHÓD	AMBULA-	
	K.	h.
Saldo z r. 1919	334	60
Wkładki członków	154	—
Subwencya Pań Miłosierdzia	1.360	—
Dar JWP. Dra W. Reca	1.380	—
Dar I. Sekcyi	1.000	—
Drobniejsze dary razem	4.675	—
Z kwesty	207	27
Z puszek	139	98
Różne dochody	249	50
Z kasy szkolnej	1.906	40
Pożyczka	1.965	41
	<u>12.372</u>	<u>16</u>

INTERNAT SZKOŁY ZAWODOWYCH

	K.		h.	
	K.	h.	K.	h.
Saldo z r. 1919	6.142	11		
Dar JWP. hr. Morstinowej	1.000	—		
Dar JWP. hr. M. Potockiej	2.000	—		
Dar z Ameryki JWP. Pezdy	13.575	50		
Subwencya Ministerstwa Zdrowia	30.000	—		
Drobne dary razem	1.935	—		
Zbiórka z dn. 8/11	7.979	72		
Płace uczenic	3.602	50		
Różne dochody	5.951	33		
I Sekcyja zwróciła	1.500	—		
Z puszek	35	77		
	<u>73.721</u>	<u>93</u>		

BILANS:

Suma przychodu	K. 86.094'09
« rozchodu	K. 77.129'95
Pozostaje	K. 8.965'04

(opieki nad chorymi).

TORIUM.	ROZCHÓD	
	K.	h.
Leki i opatrunki	2.085	38
Narzędzia	2.028	—
Służba	1.400	—
Urządzenie ambulatoryum	1.226	15
Wydatki administracyjne	4.108	85
Różne wydatki	346	20
Na książeczkę złożono	1.000	—
Saldo na r. 1920	179	58
	<u>12.372</u>	<u>16</u>

PIELĘGNIAREK I SZPITAL ŚW. JÓZEFA.

	K.		h.	
	K.	h.	K.	h.
Żywność	43.043	85		
Opał i światło	3.495	56		
Służba	1.760	—		
Odnowienie i urządzenie internatu	3.270	50		
Wydatki administracyjne	3.780	71		
Różne wydatki	3.009	45		
Pożyczki udzielone uczniom	1.020	—		
Utrzymanie chorych w Szpitalu od 1/9	3.650	—		
Na ambulatoryum wypłacono	1.906	40		
Saldo na r. 1920	8.785	46		
	<u>73.721</u>	<u>93</u>		

W marcu otwarto z powrotem Szpital św. Józefa w danym lokalu, odebrany od wojska przy ul. Warszawskiej, w którym liczbę łóżek podniesiono z 6 na 10. Chorych leczonych w szpitalu było 44. Dni żywienia 2635.

W ambulatoryum zrobiono opatrunków 10978. Chorych się zgłosiło 274. Zabiegów operacyjnych wykonano 72. Lekarzem ordynującym tak w szpitalu jak i w ambulatoryum jest Dr. W. Rec. W zimie 1919 r. odbył się w ambulatoryum

6 tygodniowy kurs samarytański z praktyką, na który uczęszczało 33 PP. Ekonomiek i innych. Wykładał Dr. W. Rec.

Ambulatoryum prowadziły kolejno pp.: Marya Wiszniewska, Elżbieta Borkowska i Anna Komierowska.

W ambulatoryum na Nowej Wsi zrobiono opatrunków 2746, a chorych zgłosiło się 307. Lekarzem ordynującym jest Dr. Owskiński. Ambulatoryum kieruje stale p. Marya Sztorcówna.

W ambulatoryum na Kazimierzu zrobiono opatrunków 4344 i około 40 razy stawiano ubogim chorym bańki; chorych zgłosiło się 308. Lekarzem ordynującym jest Dr. Motyka. Ambulatoryum prowadziły kolejno pp.: Joanna Stryjeńska, Helena Gutowska i Aldona Kurkówna.

Razem było zatem opatrunków 18068, a chorych 889.

W ciągu r. 1919 ofiary otrzymały ambulatorya następujące:

Polski Czerwony Krzyż: 75 kg. mydła, 1 pakę setonów, oprócz tego 100 setonów, 1 pakę poduszek opatrunkowych, 25 koszul kalikotowych oraz większą ilość gazy, waty białej i szarej oraz opasek.

Komitet żydów amerykańskich: 3000 agrafek, 50 ręczników, 100 kg. mydła oraz 700 małych paczek białej waty.

Dla szpitala otrzymano w grudniu jako dar Amerykańskiego Czerwonego Krzyża 200 sztuk odzieży i bielizny dla chorych.

W Szkole zawodowych pielęgniarek nowy kurs 2 letni rozpoczął się w połowie maja; zapisało się uczennic 16, które w listopadzie zdały egzamin z teorii, z tych 14 przeszło na praktykę do szpitala kraj. św. Łazarza. Szkoła ma bibliotekę dla uczennic składającą się z przeszło 300 dzieł, treści religijnej, naukowej i belletrystycznej.

Miss Wilson, naczelnia siostra grupy pielęgniarek Amerykańskiego Czerwonego Krzyża ofiarowała do użytku uczennic Szkoły: 42 sukien płóciennych do pracy szpitalnej i 14 białych wełnianych sweaterów.

Na rzecz internatu Szkoły przysłały jako Ziemiarki ziemi Kieleckiej — JWPP. Hrabine: Marya Dembińska, Morstinowa i Marya Potocka 6 metrów mąki pszennej i żytniej, kaszy, słoniny, kapusty, ziemniaków oraz sery, a JWP. konsulowa Buszczyńska z Górki Narodowej 2 fury kapusty.

W r. 1919 pracowało w szpitalach krakowskich i zamiejscowych wojskowych, Czerwonego Krzyża i K. B. K. oraz w pociągach sanitarnych Cz. K. 9 Ekonomiek w tem 7 zawodowych pielęgniarek; oprócz tego 1 również zawodowa pielęgniarka należąca do Pań Miłosierdzia.

Wydział PP. Ekonomek II. Sekcji „Opieki nad chorymi“.

Przewodnicząca :
Rydlówna Anna.

Sekretarka :
Stryjeńska Joanna.

Skarbniczka :
Charzewska Anna.

Wice-przewodnicząca :
Wiszniewska Marya.

Wice-sekretarka :
Borkowska Elżbieta.

Wice-skarbniczka :
Kulczyńska Teresa.

Należąca do Wydziału :
Epsteinówna Marya.
przewodnicząca Stow. PP. Ekonomek.

Członkowie zwyczajni:

Bernadzikiewicz Matylda.
Byszewska Marya.
Byszewska Tekla.
Chojnacka Marya.
Czapska hr. Lila.
Czartoryska ks. Anna.
Demińska hr. Helena.
Fischerówna Anna.
Gutowska Helena.
Güntherówna Józefa.
Haberówna Marya.
Kałaurówna Stefania.
Kirchmajerówna Anna.
Kirchmajerówna Marya.
Komierowska Anna.
Marcoinówna Marya.
Michałowska Marya.
Nieciovna Helena.
Nieciovna Wanda

Ostrzechówna Marya.
Pawlikowska Anna.
Pietrasówna Julia.
Pilecka Marya.
Plutówna Marya.
Ponińska hr. Michaela.
Romerówna Marya.
Sobańska Marya.
Stryjeńska Leokadya.
Sukupówna Gabryela.
Sztorcówna Marya.
Tyszkiewiczówna hr. Marya.
Urbańska Halina.
Urbańska Emilia.
Waškowska Zofia.
Waškowska Stanisława.
Wielhorska hr. Marya.
Wróblewna Anna.

Sekcja odwiedzania chorych szpitalnych

zajmuje się rozpożycaniem książek chorym na oddziale chirurgicznym szpitala św. Łazarza z biblioteki na ten cel przez PP. Ekonomki utrzymywanej; głośne czytanie chorym na oddziale okulistycznym utrzymało się w dalszym ciągu. Nadto rozpoczęto uczenie małych dzieci w baraku chirurgicznym.

Członkowie czynni:

Antoniewiczówna Janina.
Chwalibogowska Anna.
Kurkowna Aldona.

Rydlówna Anna.
Trampczyńska Halina.
Wiszniewska Marya.

Msze św. PP. Ekonomek ze wspólną Komunią św. odbywały się w każdy drugi czwartek miesiąca w kościele XX.

Misyjonarzy na Kleparzu, a tego samego dnia popołudniu odbywały się posiedzenia.

W nocy z 10 na 11 kwietnia odbyła się Adoracja Przenajśw. Sakramentu w kaplicy SS. Miłosierdzia, przy ul. Warszawskiej l. 8.

W Wielki Piątek i w Wielką Sobotę adorowały PP. Ekonomki kolejno Przenajśw. Sakrament przy Grobie, w kościele XX. Misyjonarzy na Kleparzu.

Rekolekcje PP. Ekonomek i Pań Miłosierdzia odbyły się od 10 do 14 grudnia w domu centralnym SS. Miłosierdzia pod przewodnictwem Najprzew. X. Dyrektora Stowarzyszenia O. Wizytatora Słomińskiego.

Biblioteka PP. Ekonomek, której celem pogłębienie duchowe członków Stowarzyszenia i rozwijanie w nich ducha miłosierdzia, liczy 190 dzieł; w r. 1919 przybyło zatem dzieł 22, w tem zakupionych 14, 2 są własnością biblioteki Kuźniczank, a reszta tj. 6 darami osób prywatnych. Bibliotekarką jest Marya Epsteinówna.

Kółko Dzieci Maryi liczy 47 członków. Prezydentką jest p. Marya Wiszniewska, asystentką Anna Rydlówna, sekretarką Teresa Kulczyńska, skarbniczką Zofia Kremerówna, radnymi Marya Epsteinówna i Marya Sokołowska. Zebrania odbywały się w pierwszą niedzielę, a Msze św. ze wspólną Kom. św. w pierwszą sobotę każdego miesiąca.

Pańien należących do Stow. PP. Ekonomek jest 116.

BILANS :

Przychód Sekcyi I. K. 10.356'29	Rozchód Sekcyi I. K. 9.248'67
« « II. « 86.094'09	« « II. « 77.129'05
Razem K. 96.450'38	Razem K. 86.377'72
Suma ogólnego przychodu K. 96.450'38	
« « rozchodu « 86.377'72	
Pozostaje na r. 1920 K. 10.072'66	

